

M. Muir (Cape Breton-The Sydneys): Monsieur l'Orateur, pour ceux qui attendent de recevoir leur chèque, cette question revêt une extrême importance.

L'hon. M. Hees: C'est juste.

SANTÉ ET BIEN-ÊTRE

LES EFFETS DU MERCURE SUR L'ORGANISME— LE REMPLACEMENT DE L'ANALYSE DE L'URINE PAR CELLE DU SANG

M. P. B. Rynard (Simcoe-Nord): Monsieur l'Orateur, puis-je poser une question au ministre des Pêches et des Forêts? Je m'excuse de n'avoir pu l'atteindre par téléphone. Comme on considère maintenant qu'un milligramme de mercure est toxique pour le cerveau humain et comme on a beaucoup douté dernièrement de la sûreté des tests d'urine pour déterminer le degré de mercure que renferme l'organisme de ceux qui mangent régulièrement du poisson, le ministre songe-t-il à recourir aux prises du sang, qui sont beaucoup plus exactes?

L'hon. Jack Davis (ministre des Pêches et des Forêts): Monsieur l'Orateur, je crois qu'il faudrait adresser cette question au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social. Il va sans dire que nous travaillons en étroite collaboration avec ce ministère, qui étudie, je crois, les effets du mercure sur l'être humain. Nous nous limitons au poisson.

M. Rynard: Une question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Puis-je attirer l'attention du ministre sur ma question précédente et lui demander, puisque ce sujet relève de son ministère, s'il communiquera avec l'autre ministre pour transmettre la réponse à la Chambre?

L'hon. M. Davis: Monsieur l'Orateur, peut-être pourrais-je ajouter quelque chose. La quantité de mercure dans le poisson au Canada est une fraction très minime de celle que nous trouvons, par exemple, au Japon où elle a nettement des effets sur les êtres humains. En d'autres termes, les concentrations au Canada sont à un niveau très, très sûr pour l'instant.

LE REVENU NATIONAL

LA SAISIE DE LETTRES À LA DOUANE DE L'AÉROPORT DE MONTRÉAL

M. Andrew Brewin (Greenwood): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre du Revenu national. J'ai tenté de l'en prévenir. A-t-il enquêté sur l'incident survenu à l'aéroport de Montréal, où il semble que ses

fonctionnaires ont saisi ou détenu 140 lettres que des militaires américains capturés au Vietnam du Nord avaient écrites à leurs parents, ainsi que d'autres objets en possession de visiteurs au Canada?

[Français]

L'hon. Jean-Pierre Côté (ministre du Revenu national): Oui, monsieur l'Orateur.

[Traduction]

M. Brewin: Le ministre peut-il nous assurer que les dispositions du Tarif des douanes sur la littérature de caractère perfide ou séditieux ne serviront pas à censurer les documents qui critiquent la poursuite de la guerre au Vietnam?

M. l'Orateur: A l'ordre, s'il vous plaît. La question supplémentaire du député prend la forme d'un exposé ou d'une thèse. Le député doit présumer qu'on en a pris note.

[Français]

LES AFFAIRES EXTÉRIEURES

LE TREMBLEMENT DE TERRE AU PÉROU— L'ENVOI DE SECOURS AUX SINISTRÉS

M. Gilbert Rondeau (Shefford): Je désire poser une question à l'honorable secrétaire d'État aux Affaires extérieures.

A la suite des tremblements de terre survenus récemment au Pérou, où plus de 50,000 personnes ont perdu la vie, l'honorable ministre peut-il dire à la Chambre s'il a reçu des demandes d'aide de la part de ce pays et si le gouvernement a fait quelque chose à ce sujet?

[Traduction]

L'hon. Mitchell Sharp (secrétaire d'État aux Affaires extérieures): Oui, monsieur l'Orateur, le gouvernement a reçu des requêtes et y a répondu de façon satisfaisante et très généreuse, je crois. Nous songeons aussi à d'autres mesures susceptibles d'aider les citoyens de ce pays victime de ce grand désastre.

M. l'Orateur: Le député de Fundy-Royal a la parole.

M. Fairweather: Monsieur l'Orateur, on vient de répondre à la question que j'allais poser.

LES FINANCES

L'ÉCART ENTRE LE PRIX D'ACHAT ET LE PRIX DE VENTE DES DOLLARS AMÉRICAINS DANS LES BANQUES

M. A. D. Hales (Wellington): Monsieur l'Orateur, puis-je poser une question au ministre des Finances. Est-il au courant de l'écart